



**WM05**  
**1:35**

ヤンマー トラクター

**YT5113A**

YANMAR  
TRACTOR  
YT5113A

2012年のヤンマー創業100年を契機としてスタートした「プレミアムブランドプロジェクト」。その一環として2013年、ヤンマーはコンセプトトラクター「YT01」を発表し、その革新的なデザインは農業関係者のみならず多くの人々に驚きと期待の声をもって迎えられました。そして2015年5月、コンセプトトラクターに込められたビジョンを具現化した量産化モデル「YTシリーズトラクター」の販売が開始されたのです。

YTシリーズトラクターは「新しい農をクリエイトする」のスローガンのもと、世界的工業デザイナーである奥山清行氏が代表を務めるKEN OKUYAMA DESIGNが商品デザインを担当しました。

ヤンマーのコーポレートカラーである赤色をより際立たせる新色「プレミアムレッド」と、「力強さ」を感じさせるボディラインを採用し、毎日の作業が楽しくなると同時に操縦に誇りをもてる洗練されたフォルムへ進化しています。オペレータが乗り込むキャビンには全面ラウンド形状のガラスを採用し、330度のワイドな視界を確保しています。ファーストタッチとなる昇降ステップには高級感のあるアルミステップを採用するなど、徹底的にディテールにもこだわっています。さらには、使いやすさにもこだわり、作業中に良く使うレバーやスイッチはアームレスト上に配置し、今までにない操作フィーリングを実現しました。各種の機能設定や状況確認はオペ

レータ右側に配置されたカラーモニターで瞬時にチェックできます。そして無段変速トランスミッションがさらに進化し、作業性と高効率を実現しました。ハイパワーと環境へのやさしさを兼ね備えた自社製クリーンディーゼルエンジンは、国内特殊自動車4次排ガス規制をクリアしています。

また、2018年10月より位置情報やロボット技術などのICTを活用して、自動運転トラクター仕様の「SMARTPILOT」シリーズを発売しました。既に販売されたYTトラクターにも改装によりアップグレードすることも可能で、ユーザーのさらなる作業省力化・効率化を目指し、持続可能な農業の発展に貢献しています。

先進的なデザインと質実剛健な基本性能を兼ね備えたヤンマーのフラッグシップ新型YTシリーズは、プロの相棒にふさわしいプレミアムトラクターとして日本のこれからの農業をクリエイトします。

<主要目>

全長:4285mm;全幅:1850mm;全高:2710mm;最低地上高:450mm;機体質量(重量):3700kg;エンジン:4TNV94FHT 水冷4サイクル4気筒直噴エコディーゼル;総排気量:3,053cc;出力/回転速度:83.1kW [113PS]/2500rpm;使用燃料:ディーゼル軽油;燃料タンク容量:155L;走行速度 前進-後進:0.16~34.0km/h - 0.16~26.0km/h;運転免許:大型特殊(農耕用)

Yanmar began its "Premium Brand Project" in 2012 to commemorate the 100th anniversary of the company's founding. As part of this campaign, in 2013, the company announced its "concept tractor", the YT01. The stunningly revolutionary design of this tractor has won acclaim not only in the agricultural sector but in other industries as well. In May 2015, the vision embodied in this concept tractor became reality when the first production models of the "YT Series Tractor" went on the market.

Marketed under the slogan "Creating A New Agriculture", product design for the YT Series Tractor has been overseen by the firm of world-renowned industrial designer Kiyoyuki "Ken" Okuyama.

Painted in "Premium Red" – a vivid new version of Yanmar's corporate color – and with bodylines imparting a sense of strength, the series is a proud new evolution in smoothness of form and operational utility that will bring joy to the everyday work experience. The operator's cabin features rounded glass that allows for a panoramic 330 degrees of visibility. No detail has been overlooked: even the aluminum cabin access step imparts a sense of luxury. Operability has also been a high design priority. Levers and switches most commonly used during operation are conveniently located on top of the armrest, providing an unprecedented feeling of vehicle mastery. The operator also has instant access to various vehicle and equipment settings and

data via a monitor screen on the right side of the cabin. A new variable speed transmission has also been developed to improve operability and efficiency. Moreover, Yanmar's powerful yet also eco-friendly "Clean Diesel Engine" meets Japanese Tier 4 gas emission regulations standards.

Yanmar's new SMARTPILOT – a series of self-driving tractors fitted with GNSS and robot ICT – went on the market in October 2018. Previously purchased YT Series tractors can also be upgraded to SMARTPILOT specs, providing users with even more labor-savings and efficiency and contributing to the future development of farming.

With its progressive design and simple, sturdy construction, Yanmar's flagship YT Series of premium tractors are perfect partners for professional farmers, helping to create the future of Japanese agriculture.

<Data>

Length: 4285mm; width: 1850mm; height: 2710mm; minimum under clearance: 450mm; vehicle weight: 3700kg; engine: 4TNV94FHT liquid-cooled 4-cycle 4-cylinder fuel injected "Eco Diesel"; displacement: 3,053cc; rated output/speed: 83.1kW [113PS]/2500rpm; fuel: diesel oil; fuel tank capacity: 155L; speed, forward/reverse: 0.16~34.0km/h - 0.16~26.0km/h; required operator's license: License for Special Large-Size Vehicles (Agricultural)



### 注意

**\*組み立てる前に必ずお読みください。**  
**\*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。**

- 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
- 部品を取り出した後のニール袋は、小さな子供が誤って飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、取り捨ててください。
- 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
- 部品はやむやみとがっついていたりする所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
  - \*糊のついた室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
  - \*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。
  - \*接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
  - \*糊で目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
- 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

### CAUTION

**\*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING**  
**\*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.**

- THIS BEING AN ASSEMBLY KIT READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS.
  - \*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
  - \*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
  - \*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

### VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die polierten Plastikteile sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klappzettel und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen für ausreichende Ventilation sorgen.

### LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Étudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que des adhésifs plastiques et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Né jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

### LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice près d'una fiamma.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

### ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Utilice solamente cementos plásticos y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan asfixiarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cementos y pinturas cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderadamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

**組立の前請先看清楚此說明。**

- 請先看清楚說明書，把握全體的順序之後才進入組件。
- 僅用塑膠膠水和塗料。
- 將塑膠袋和塗料袋使用塑膠專用袋，應品約切勿在不潔之環境下在桌上、廚房等。
- 強力膠和塗料不可在火附近使用。

### ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEHAT KLEINE ONDERDELEN.

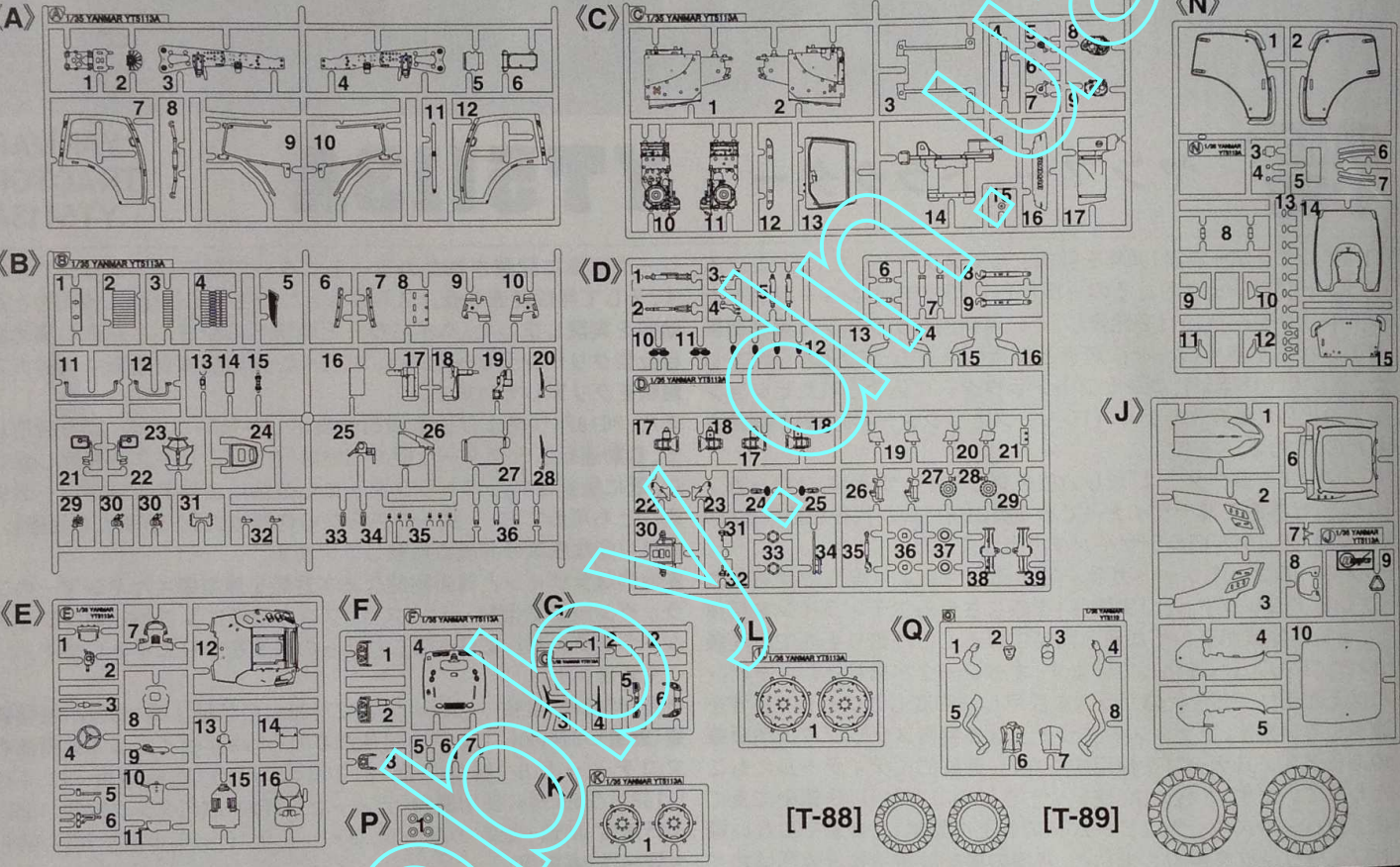
FORSIGTIG: IKKE EGNET TIL BØRN SØM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDET SMÅ DELE.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHALTEN KLEINE TEILE.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΓΙΑ ΠΑΙΔΙ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΧΕΙΤΕ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS "WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement "ATTENZIONE" PARTI MOLTO AUNGUNATE "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



このキットには塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求めください。

使用する塗料一覧 塗料指定の [H] は GSI クレオス・Mr. カラー、H [1] は水性ホビーカラーの番号です。H [1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while [1] is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
3	H[3]	レッド(赤)	RED
4	H[4]	イエロー(黄)	YELLOW
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
9	H[9]	ゴールド(金)	GOLD
13	H[53]	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
42	H[84]	マホガニー	MAHOGANY
47	H[90]	クリアレッド	CLEAR RED
49	H[92]	クリアオレンジ	CLEAR ORANGE
50	H[93]	クリアブルー	CLEAR BLUE
51	H[44]	薄茶色	FLESH
58	H[24]	黄橙色	ORANGE YELLOW
62	H[11]	つや消しホワイト	FLAT WHITE
65	H[15]	インディブルー	BRIGHT BLUE
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
332		ライトエアラフトグレーBS381C/627	LIGHT AIRCRAFT GRAY BS381C/627

スーパーメタリック SM02 スーパーゴールド SUPER METALLIC SUPER GOLD

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みにください。  
 ※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。  
 ●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。  
 ●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

For Japanese use only

— 部品請求カード —

**WM05 1:35 ヤンマー トラクター YT5113A**

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品	1000円	K 部品	600円
B 部品	1200円	L 部品	800円
C 部品	1200円	N 部品	1000円
D 部品	1200円	Q 部品	800円
E 部品	1000円	[T-88][T-89](タイヤ)	1200円
F 部品	800円	P 1 部品(ホリキップ)	400円
G 部品	800円	デカール	700円
J 部品	1000円		

1811 ART No.WM05



★ デカールをはってください。  
 APPLY DECAL  
 HIEAR ABZIEHBILD  
 APPLIQUER DECALCOMANIE  
 APPLICARE DECALCOMANIE  
 PONER CALCOMANIA  
 貼上水印紙

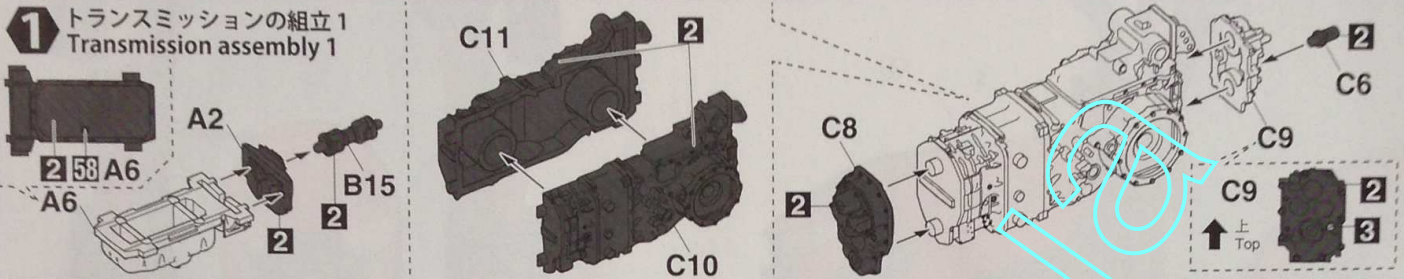
メッキ部品を接着する時は、必ず接着面のメッキをはがしてください。  
 PLEASE INSURE TO REMOVE PLATING PRIOR TO ADHERING PLATED PARTS.  
 ENTFERNEN SIE BITTE DEN ÜBERZUG, BEVOR DIE GALVANISIERTEN TEILE ANGEBRACHT WERDEN.  
 NE PAS OUBLIER D'ENLEVER LE REVÊTEMENT AVANT DE FAIRE ADHÉRER LES PIÈCES REVÊTUES.  
 PER FAVORE, ASSICURARE DI RIMUOVERE LA PLACCATURA PRIMA DI ADERIR I PEZZI PLACCATI.  
 ASEGURARSE DE QUITAR EL PLATEADO ANTES DE ADHERIR LAS PARTES PLATEADAS.  
 粘接着金零件時、必須、請卸下粘接着面的鍍金

✂ 接着しないでください。  
 DO NOT CEMENT  
 NICHT KLEBEN  
 NE PAS COLLER  
 NON INCOLLARE  
 NO PEGAR  
 不用粘貼

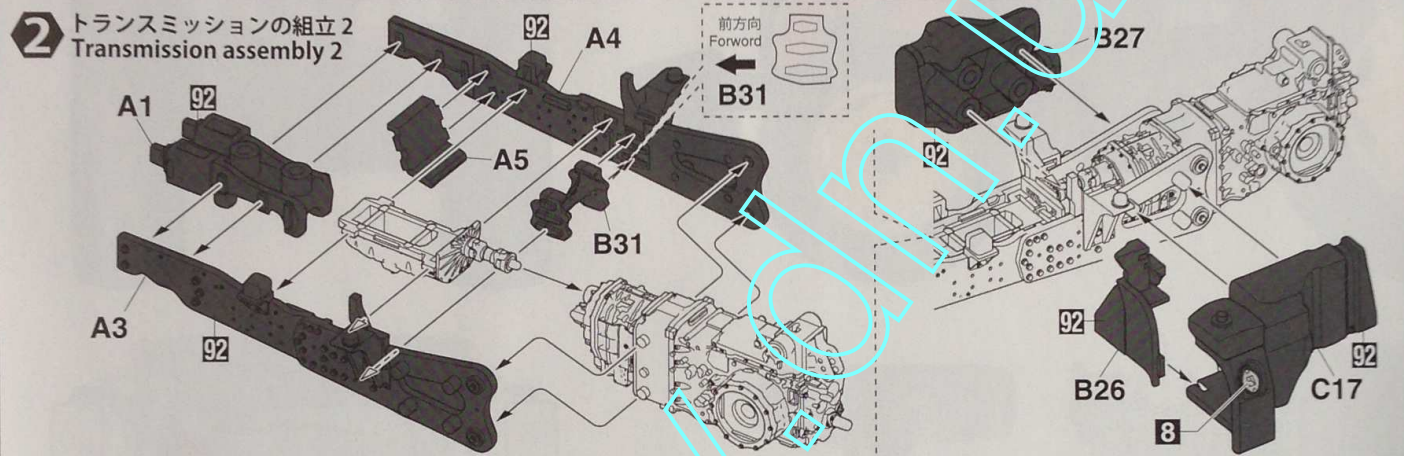
x2 2組つくってください。  
 2 SETS NEEDED  
 WIRD DOPELT BENÖTIGT  
 DEUX SETS NECESSAIRES  
 NECESSARIE 2 SERIE  
 SE NECESITAN DOS PIEZAS  
 同様の制作二組

A ~ E 表紙面 (カラー印刷面) に参考図面があります。  
 There is a reference drawings on the cover side (color printing side).

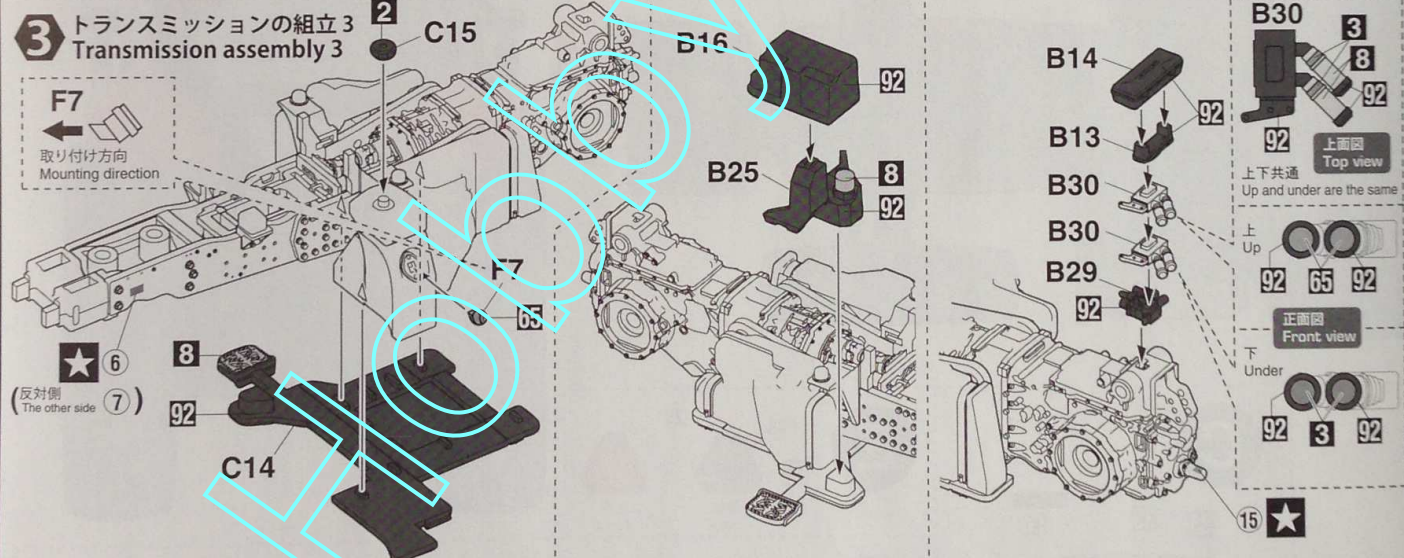
1 トランスミッションの組立1  
 Transmission assembly 1



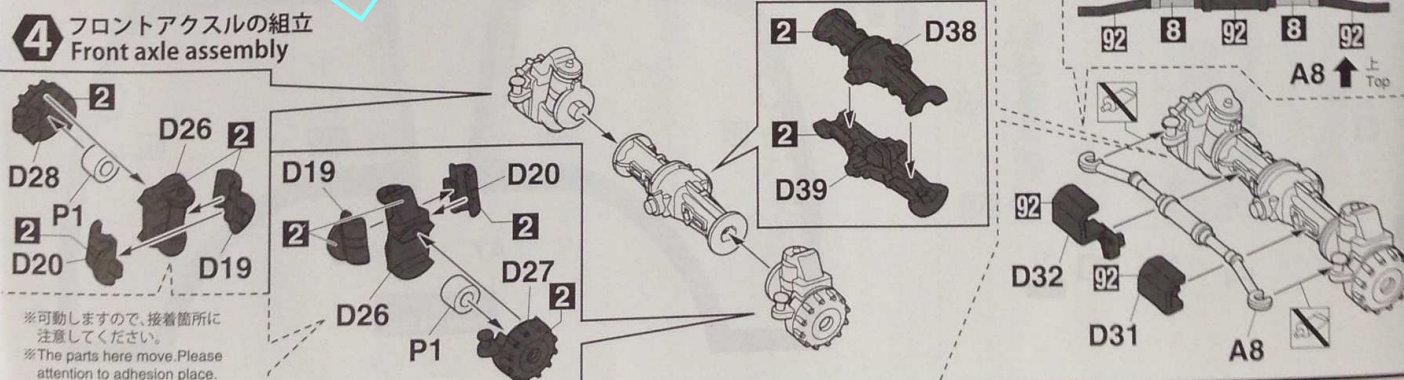
2 トランスミッションの組立2  
 Transmission assembly 2



3 トランスミッションの組立3  
 Transmission assembly 3

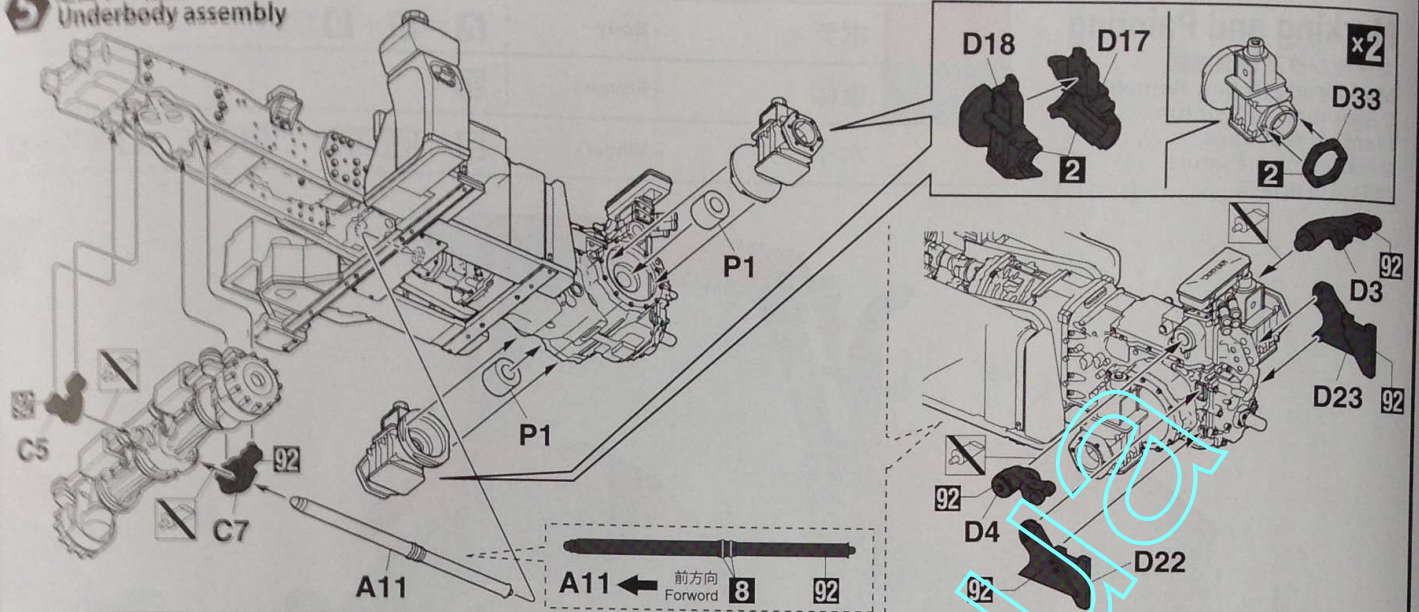


4 フロントアクスルの組立  
 Front axle assembly

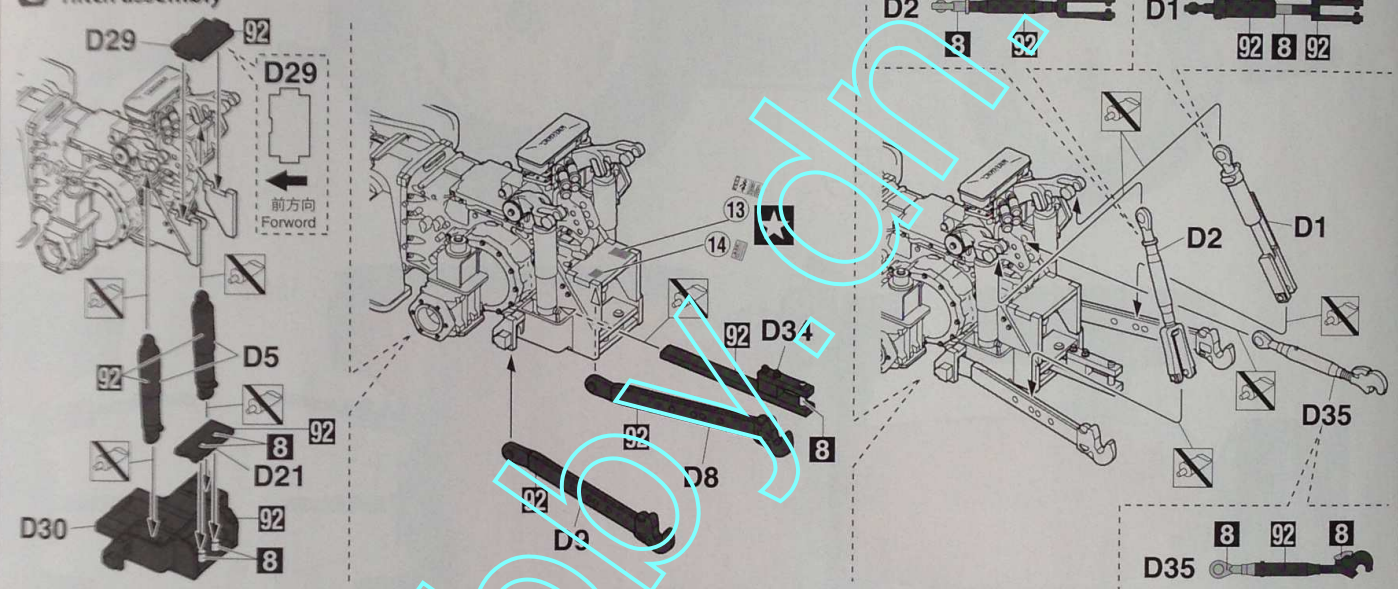




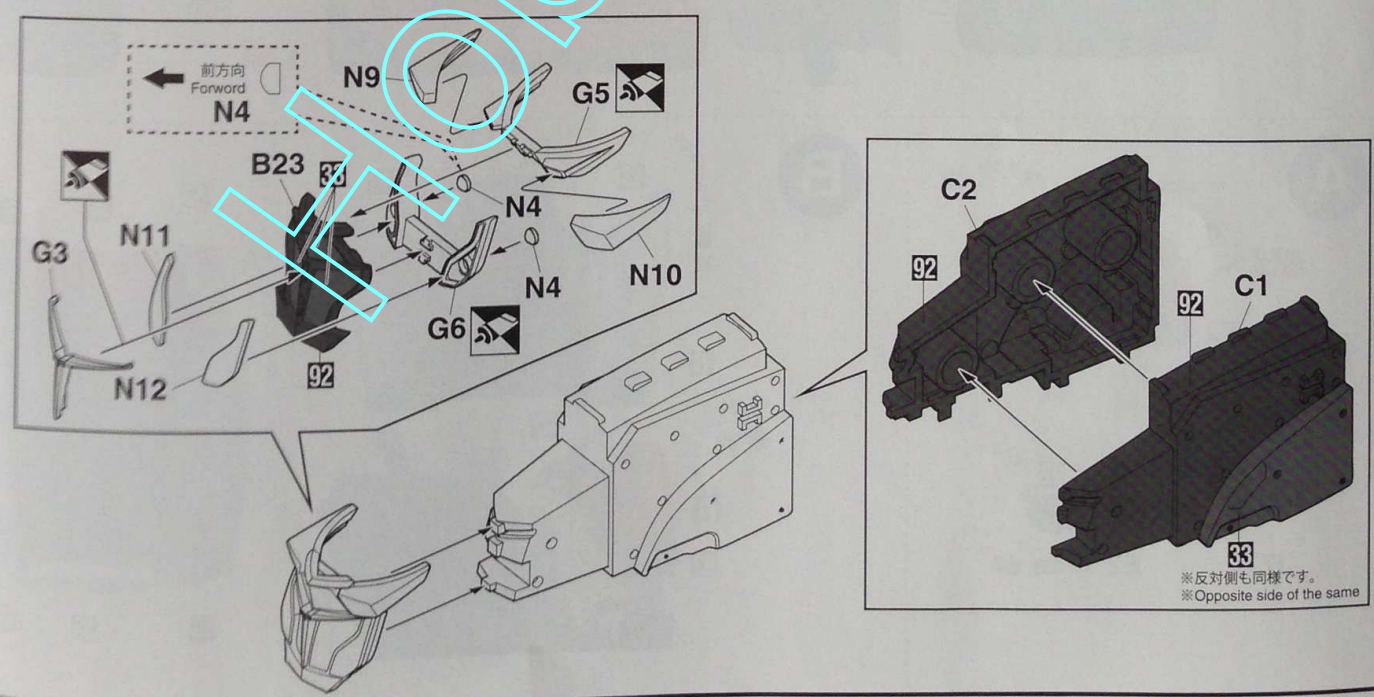
**5** 足回りの組立  
Underbody assembly



**6** ヒッチの組立  
Hitch assembly



**7** ボンネットの組立 1  
Bonnet assembly 1



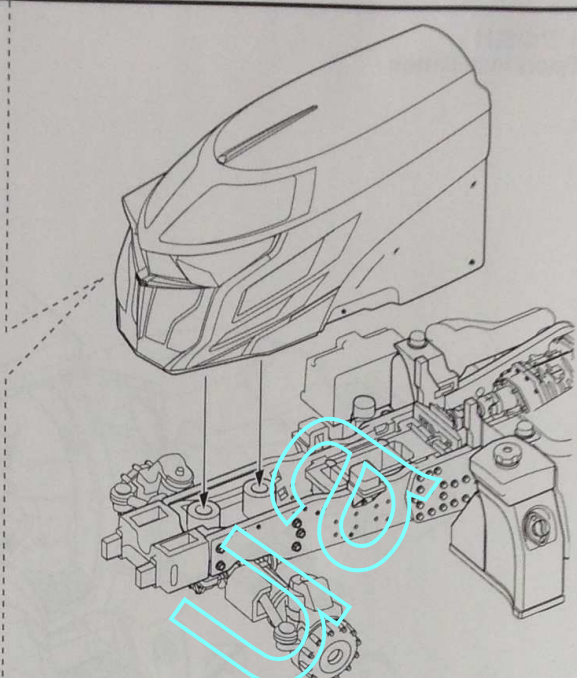
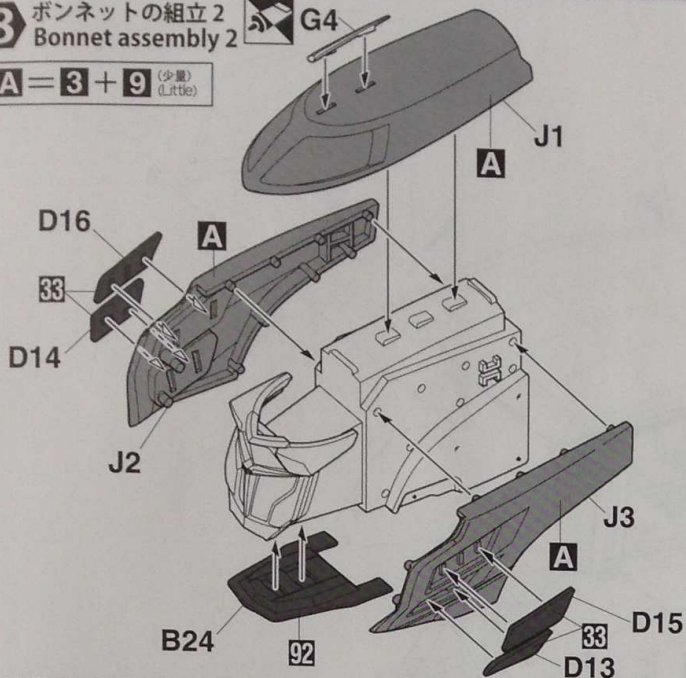
※反対側も同様です。  
※Opposite side of the same



**8** ボンネットの組立2  
Bonnet assembly 2

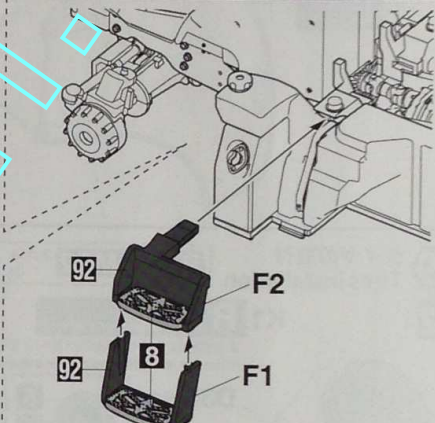
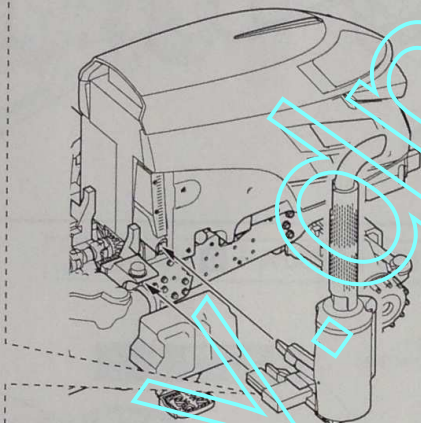
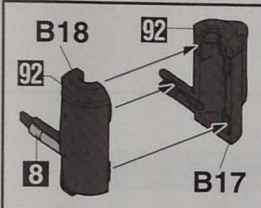


**A = 3 + 9** (少量)  
(Little)



**9** マフラーとステップの組立  
Muffler and step assembly

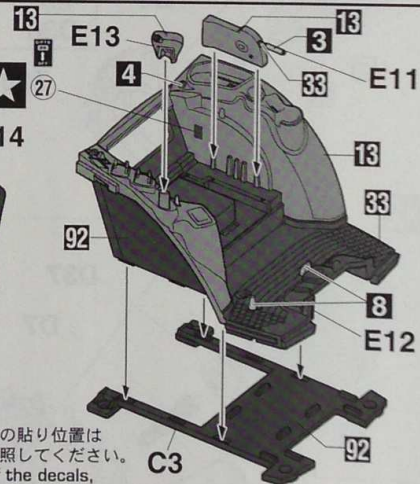
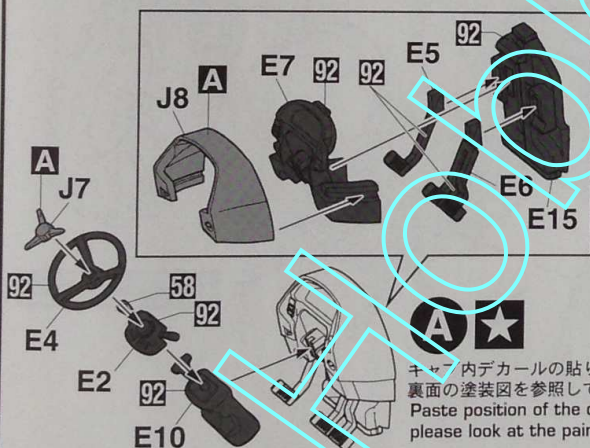
<マフラーの組立>  
<Muffler assembly>



**10** フロアの組立1  
Floor assembly 1

**A = 3 + 9** (少量)  
(Little)

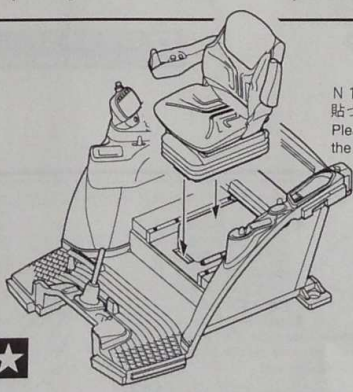
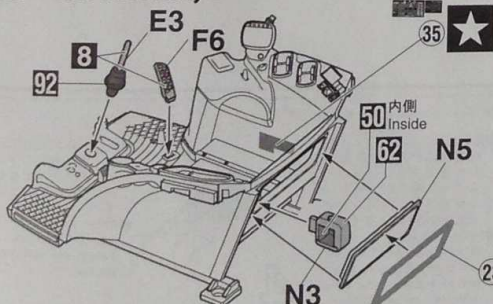
<シート組立>  
<Seat assembly>



キャブ内デカールの貼り位置は裏面の塗装図を参照してください。  
Paste position of the decals, please look at the painting view of the back.

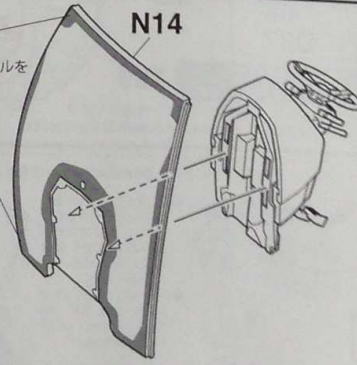
キャブ内デカールの貼り位置は裏面の塗装図を参照してください。  
Paste position of the decals, please look at the painting view of the back.

**11** フロアの組立2  
Floor assembly 2



★ 22  
N 14の裏面にデカールを貼ってください。  
Please put a decal on the back of the N14.

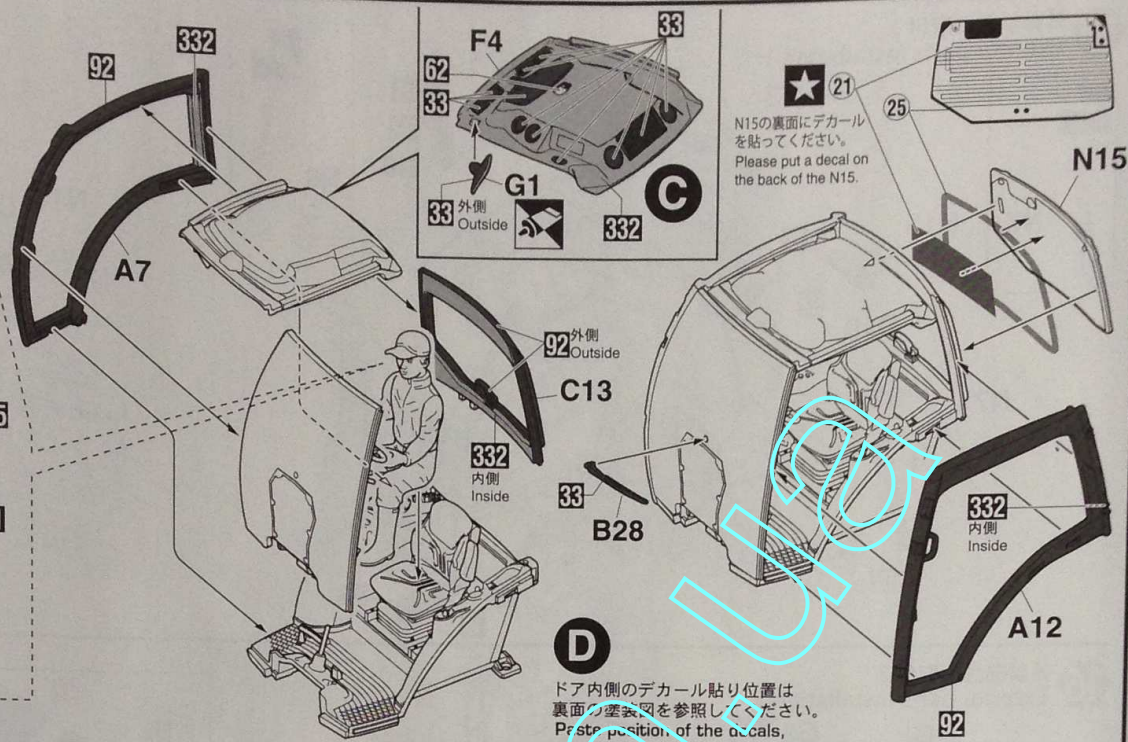
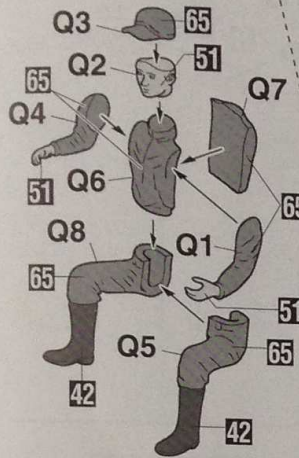
★ 24





**12** キャビンの組立1  
Cabin assembly 1

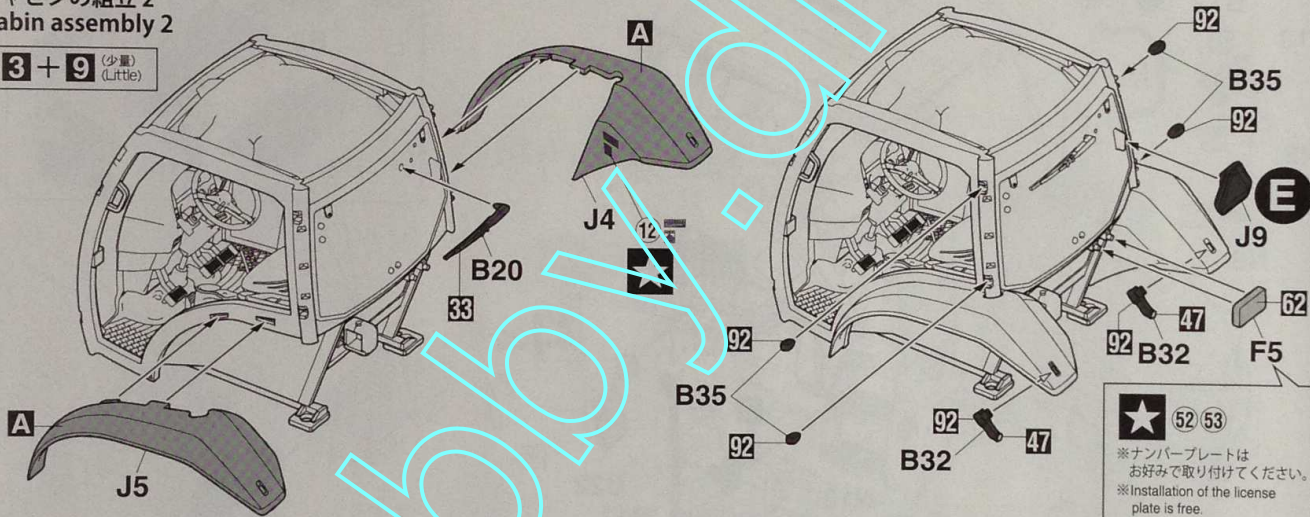
<男性オペレーターの組立>  
<Male operator assembly>



**D**  
ドア内側のデカール貼り位置は裏面の塗装図を参照してください。  
Paste position of the decals, please look at the painting view of the back.

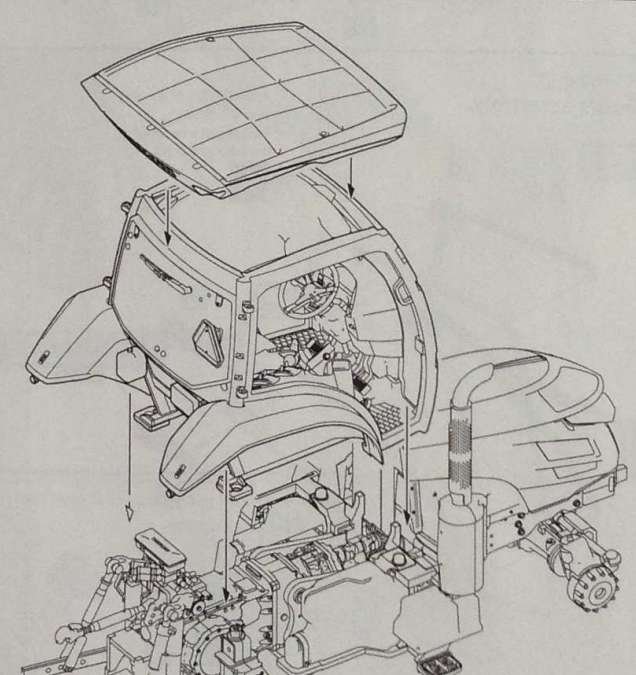
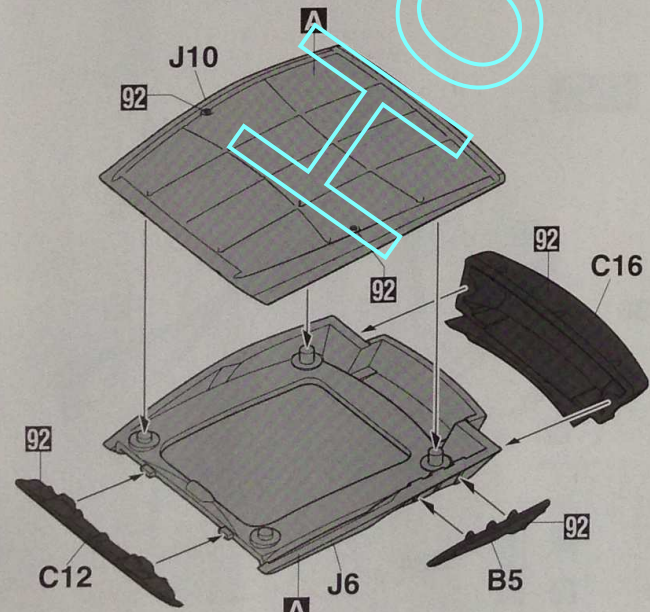
**13** キャビンの組立2  
Cabin assembly 2

**A = 3 + 9** (少量) (Little)



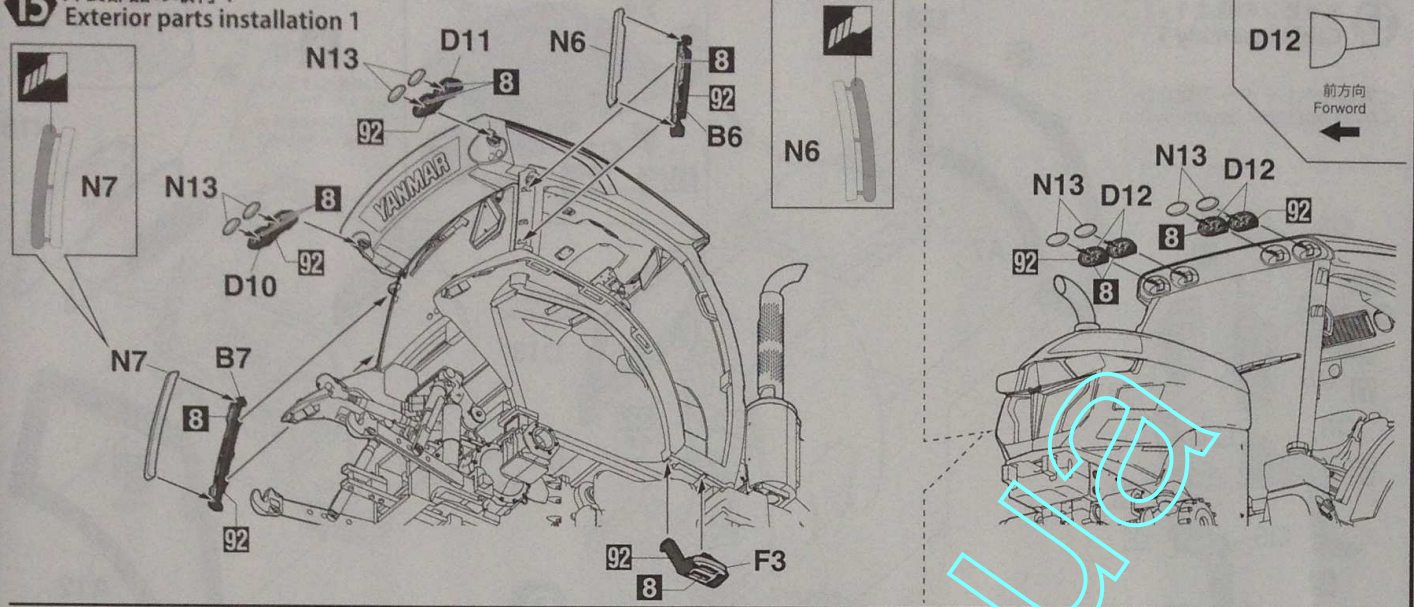
**★ 52 53**  
※ナンバープレートは  
お好みで取り付けてください。  
※Installation of the license  
plate is free.

**14** キャビンの組立3  
Cabin assembly 3

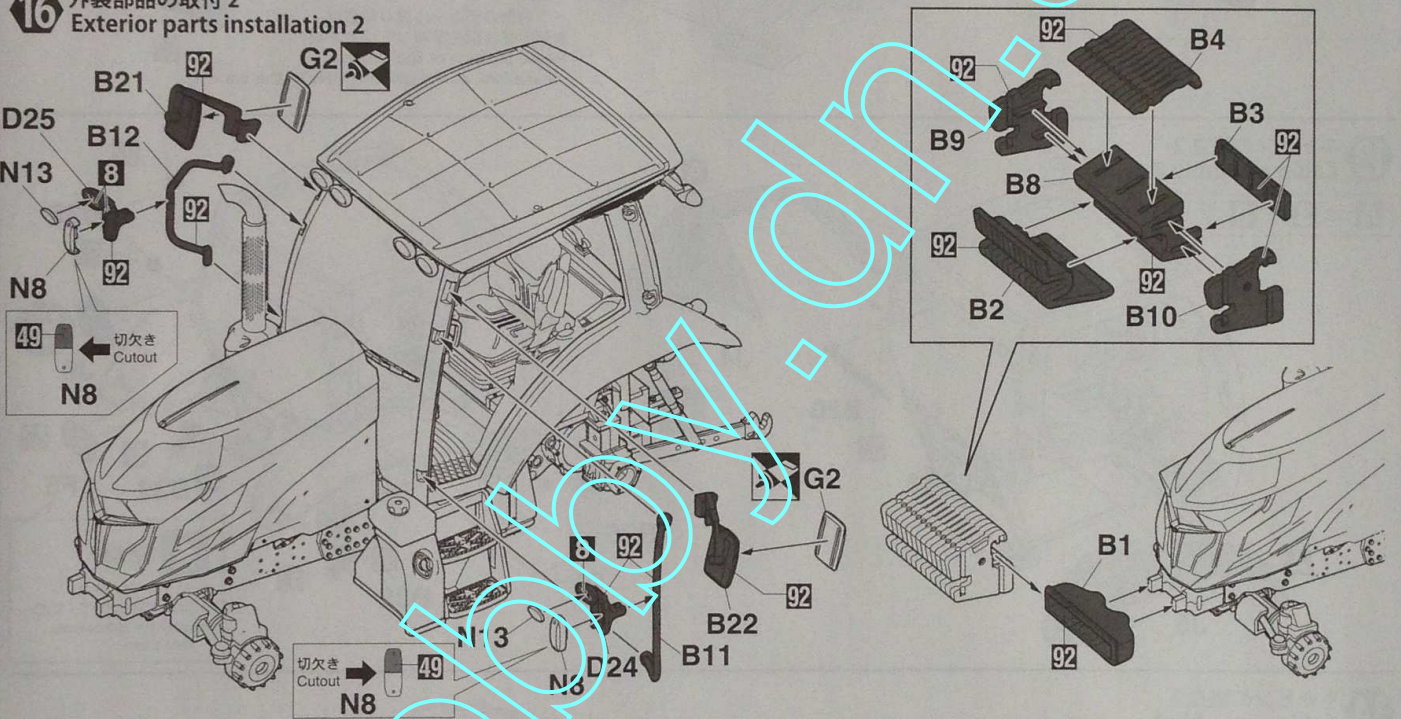




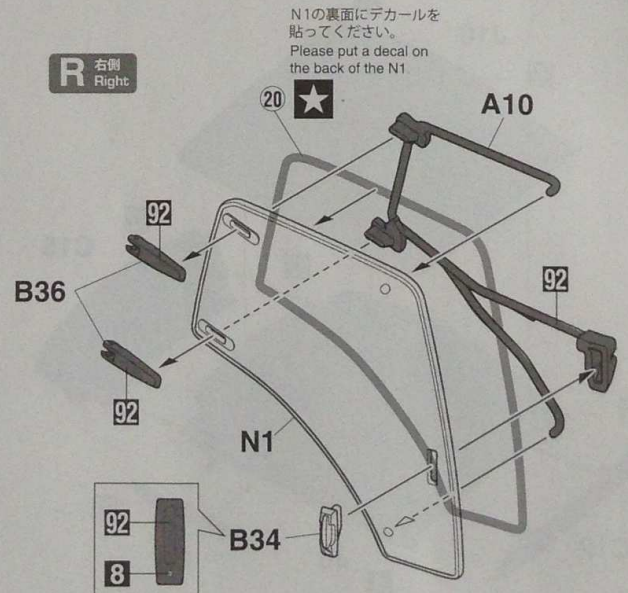
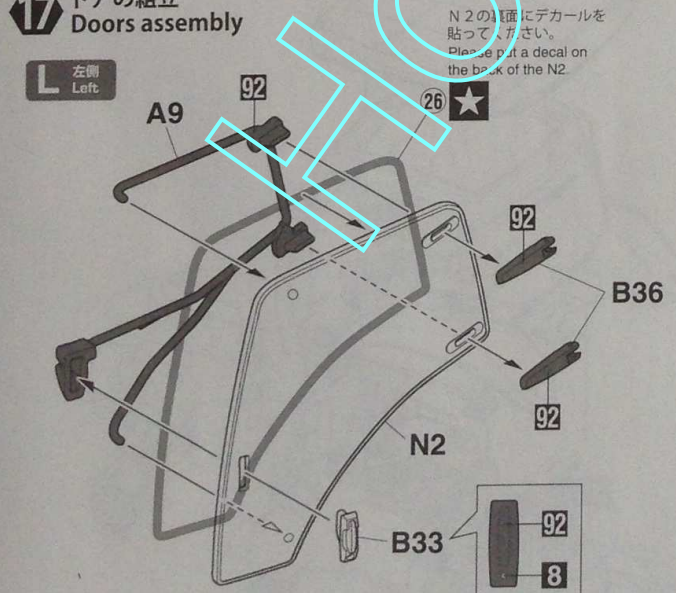
**15** 外装部品の取付1  
Exterior parts installation 1



**16** 外装部品の取付2  
Exterior parts installation 2

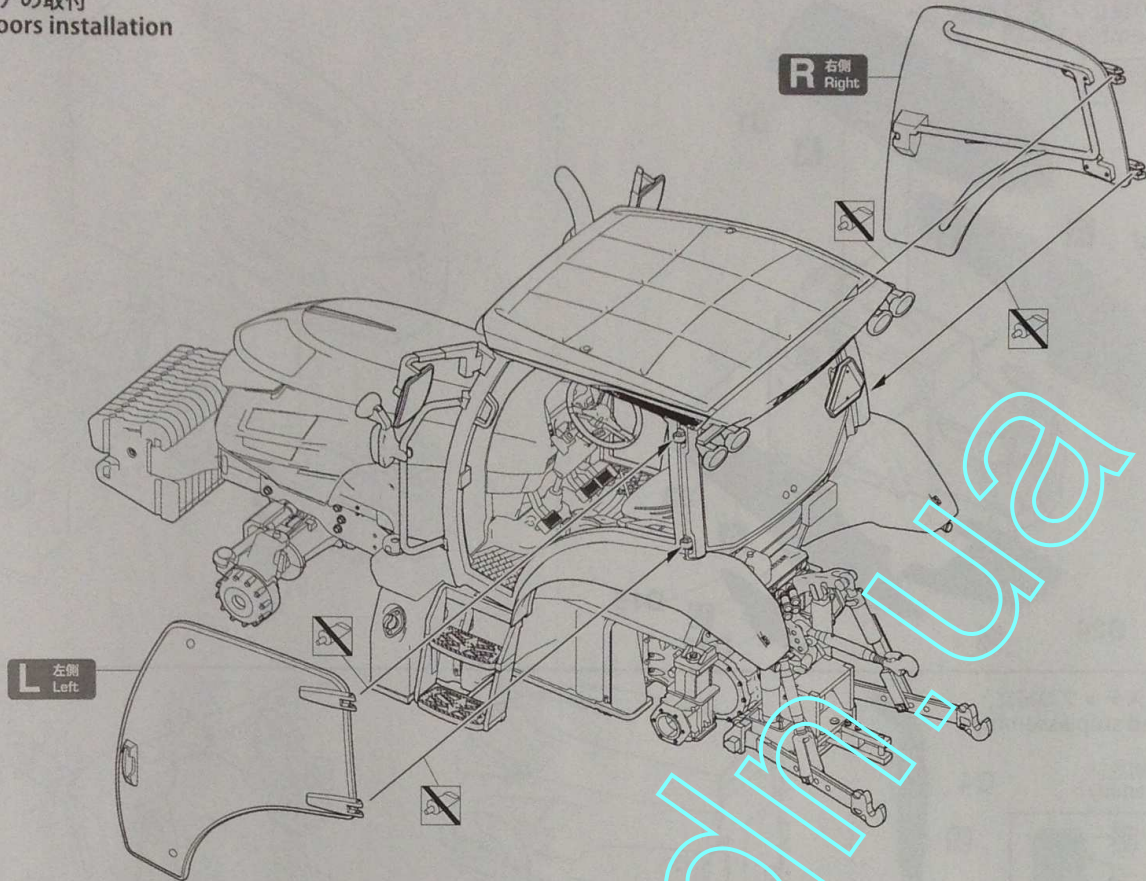


**17** ドアの組立  
Doors assembly



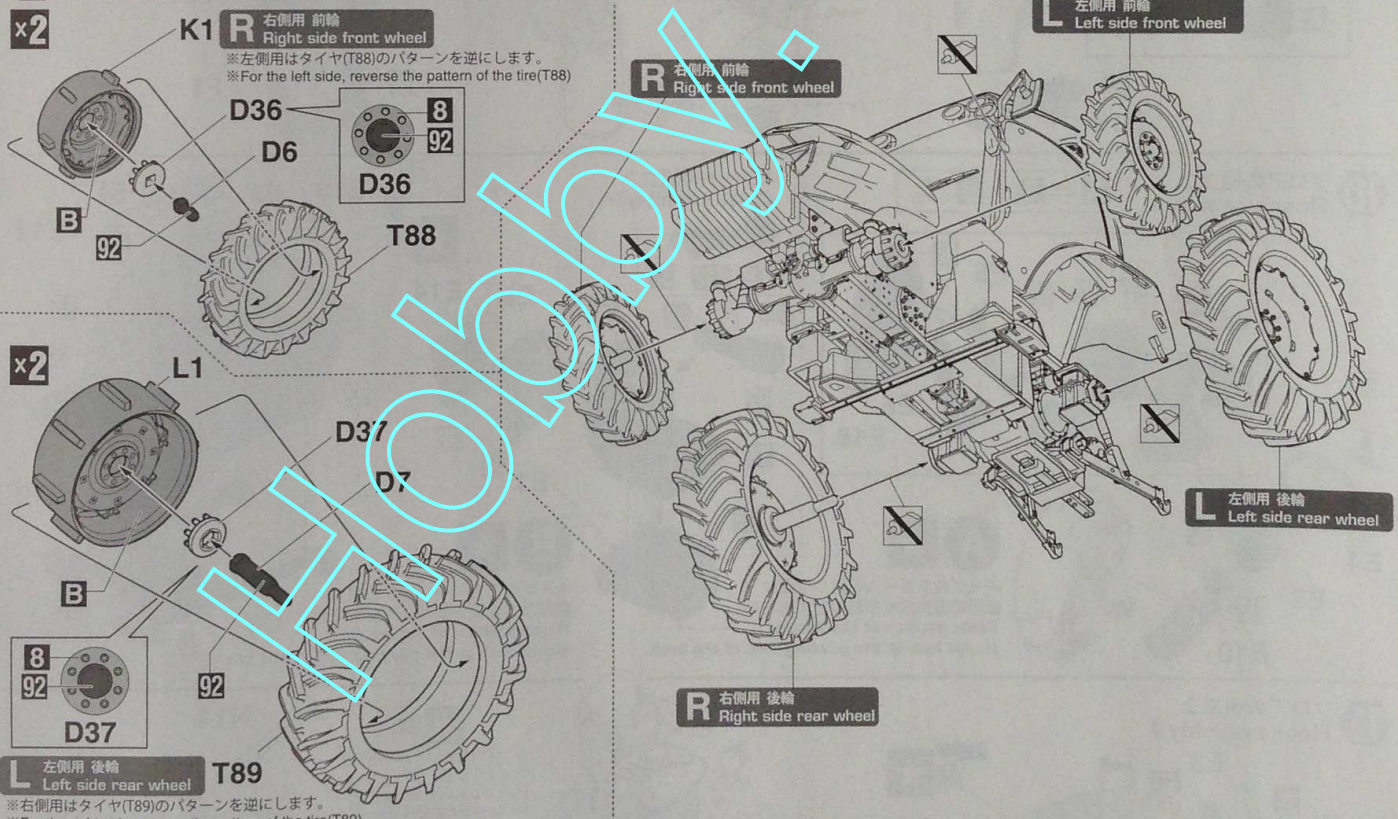


**18** ドアの取付  
Doors installation



**19** タイヤの取付  
Tires installation

**B=SM02** または **970%+830%+4** (少) **+50** (少)



■デカールのじょうずな貼り方 **Correct Method for Applying Decals**




- 1
  - 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
  - Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 2
  - 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼る場所において静かに台紙をずらします。
  - Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- 3
  - 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
  - Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- 4
  - デカールが完全に乾いたら少し水つけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
  - When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

●デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください ●Clean model surface with wet cloth.



# Marking and Painting

マーキング及び塗装図  
 Markierungen und Bemalung  
 Décoration et Peinture  
 Marchio & Pittura  
 Decoración y Pintura  
 標貼及着色指示

	ボディ	- Body -	<b>A = 3 + 9</b> (沙眼) (L.P.F.S.)
	車体	- Frame -	<b>02</b>
	ホイール	- Wheel -	<b>B = SM02</b> または <b>9</b> 70% + <b>8</b> 90% + <b>4</b> (沙眼) (L.P.F.S.) + <b>60</b> (沙眼) (L.P.F.S.)

◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。 ◆この図面は1/35スケール原寸です。  
 ◆Decals without placement instructions may be used freely. ◆This is 1/35 scale full size drawing.

